

smanos®
Dream Big. Live Smart.

smanos®



RD-20
RFID Reader

[EN](#) [DE](#) [FR](#) [NL](#) [ES](#) [PT](#) [IT](#) [PL](#)

USER MANUAL

Printed in China
Ver: RD-20-UIM-ML-V1.0

© 2018 smanos. All Rights Reserved.

Introduction

This RD-20 RFID reader is a wireless device working with RFID tag that can be used to arm, disarm or home arm the K1/K2 system outside your home without opening the smanos home app.

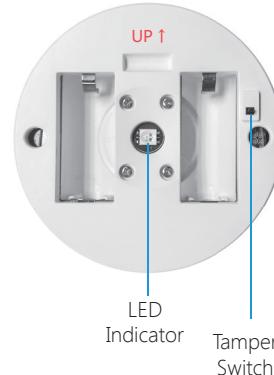
Product Overview

Front View

Rotatable Keypad Ring



Rear View



Back Cover (Mounting Base)

LED Indication

Red: System Armed

Blue: System in Home Mode

Green: System Disarmed

Flashing Light: Low battery, please change the battery.

* If you don't want LED indication of the system, you can choose to turn off "Hub Status Light" in the smanos home app.

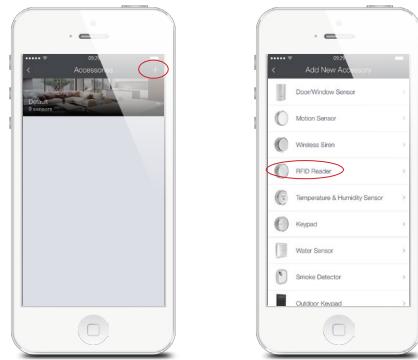
Tamper Switch

Alarm signal will be sent immediately to the paired K1/K2 hub when the tamper switch is triggered on the RFID reader.

Pairing to the K1/K2 Hub

Step 1: Pairing RFID reader to the K1/K2 hub

The Reader needs to be paired to the K1/K2 Hub first before use. To pair this Reader to the K1/K2 Hub, please press the "+" button on the top right and follow the instructions on the accessories page of the K1/K2 section in smanos home app.

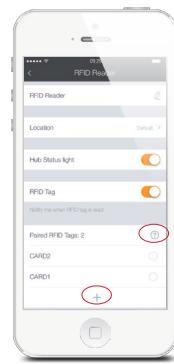


Once the reader is added, you can check its status (the connection with the K1/K2 hub and battery status) on the accessories page.

Step 2: Pairing RFID tag to the K1/K2 hub

The tags included in this kit or purchased separately also needs to be paired to the K1/K2 Hub first before working with the reader.

To pair the RFID tag, please tap the icon [?] to learn how, then press the "+" button at the bottom of RFID Reader page and follow the instructions.



If you have more than one reader, all tags which have been successfully paired with the hub through any one reader will appear on all readers' pages. You can choose specific tags to work on specific readers by ticking the dot beside tags' names.

Using the Reader

Arm

Rotate the reader ring to the right, and then swipe the tag horizontally on the sensing area of the reader, wait until the reader beeps. The indicators will turn RED and the system is now armed.



Home Mode

Rotate the reader to the right first, then to the left, and then swipe the tag horizontally on the sensing area of the reader, wait until the reader beeps. The indicators will turn BLUE and the system is now in Home Mode.



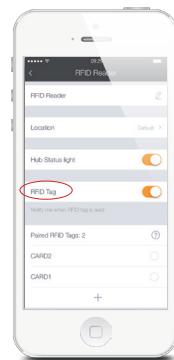
Disarm

Rotate the reader ring to the left, and then swipe the tag horizontally on the sensing area of the reader, wait until the reader beeps. The indicators will turn GREEN and the system is now disarmed.



Notification

Notifications will be sent for operations by the tags if the function is enabled. Disable the function on the RFID reader page in smanos home app.



Installation

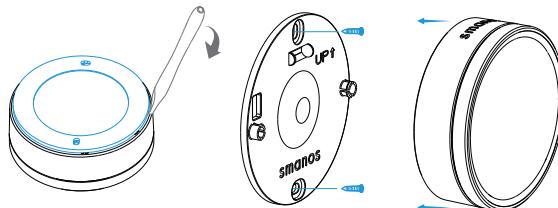
Place the reader outside the entry door of your home where it is easy for you to access on your way out/in.

Rotate the reader and swipe your tag on the sensing area to arm the system and check the connection with the Hub.



Important: Make sure the UP mark on the Back Cover is pointing up before mounting on a flat surface. Once level, you can install the reader by using either the double-sided tape or the screws with mollys included in the package.

Notice: Removing the Back Cover off of this reader will trigger the alarm; you can disarm the alarm and continue the installation.



Removing RFID Reader from the K1/K2 Hub

In the smanos home app accessories page, slide the reader from right to left. Then tap on the ashbin icon to remove reader from hub.

Removing RFID Tag from the K1/K2 Hub

In the smanos home app RFID reader page, slide the tag from right to left. Then tap on the ashbin icon to remove tag from hub.

Specifications

Model: RD-20

Power: 3V CR123A li-Mn battery X 2 pcs

RFID tags supported: 50 pcs

Radio Frequency: 868MHz(EAN 8718868403971) or 915MHz

*Only 868 MHz is available for Europe

Wireless range: ≤ 80 m (in open area)

ERP (dBm) Max: -13.65

Operation condition:

0-50°C/32°- 122°F, humidity < 90% RH (non-condensing)

Dimensions (L x W x H): 80 X 80 X 35 mm/3.15" X 3.15" X 1.34"

Einleitung

Das RD-20 RFID-Lesegerät ist ein Drahtlosgerät, das mit RFID-Transpondern arbeitet und mit dem Sie das K1/K2-System außerhalb Ihres Hauses bei Abwesenheit scharf- bzw. unscharfschalten oder die Heimzone unscharfschalten können, ohne die smanos home App öffnen zu müssen.

Produktübersicht

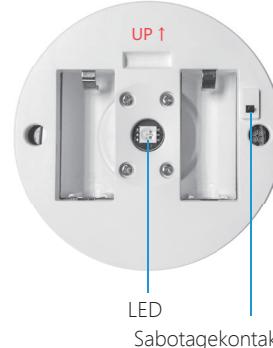
Vorderansicht

Drehbarer Tasturring



Erfassungsbereich

Rückansicht



LED

Sabotagekontakt



Rückseite (Montageplatte)

LED-Anzeige

Rot: System scharfgeschaltet

Blau: System im Anwesend-Modus

Grün: System unscharf geschaltet

Blinkt: Batterie schwach, wechseln Sie die Batterie.

* Wenn Sie keine LED-Anzeige des Systems wünschen, können Sie in der smanos home App die Funktion „Hub Statusanzeige“ ausschalten.

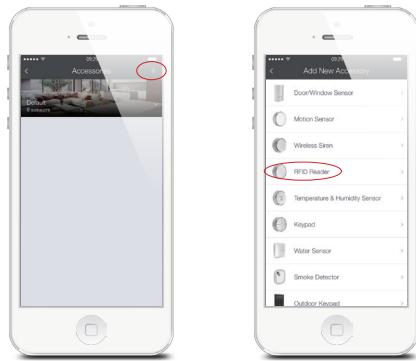
Sabotagekontakt

Das Alarmsignal wird sofort an das gekoppelte K1/K2 Hub gesendet, wenn der Sabotage schalter am RFID-Lesegerät ausgelöst wird.

Kopplung mit K1/K2 Hub

Schritt 1: RFID-Lesegeräte mit K1/K2 Hub koppeln

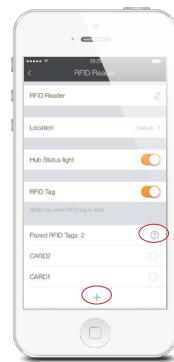
Das Lesegerät muss vor Gebrauch erst mit dem K1/K2 Hub gekoppelt werden. Um das Lesegerät mit dem K1/K2 Hub zu koppeln, tippen Sie auf „+“ oben rechts und folgen Sie den Anleitungen auf der Zubehörseite des Abschnitts K1/K2 in der smanos home App.



Sobald das Lesegerät hinzugefügt wurde, können Sie den Status (Verbindung mit dem K1/K2 Hub und Batteriestatus) auf der Zubehörseite überprüfen.

Schritt 2: RFID-Transponder mit K1/K2-Hub koppeln

Der RFID-Transponder muss ebenfalls erst mit dem K1/K2 Hub gekoppelt werden, bevor er mit dem Lesegerät arbeiten kann. Um den RFID-Transponder zu koppeln, tippen Sie auf das Symbol [?], um zu erfahren, wie es geht. Dann tippen Sie auf „+“ unten auf der RFID-Lesegerät-Seite und folgen Sie den Anleitungen.



Wenn Sie mehr als ein Lesegerät haben, erscheinen alle Transponder, die erfolgreich mit dem Hub über ein Lesegerät gekoppelt wurden, auf allen Seiten der Lesegeräte. Sie können bestimmte Transponder wählen, um an bestimmten Lesegeräten zu arbeiten, indem Sie den Punkt neben den Namen der Transponder antippen.

Lesegerät verwenden

Scharfschalten

Drehen Sie den Ring des Lesegeräts nach rechts und ziehen Sie den Transponder horizontal über den Erfassungsbereich. Dann warten Sie, bis das Lesegerät einen Signalton abgibt. Die Anzeigen werden ROT und das System ist scharfgeschaltet.



Anwesend-Modus

Drehen Sie den Ring des Lesegeräts erst nach rechts, dann nach links und ziehen Sie den Transponder horizontal über den Erfassungsbereich. Dann warten Sie, bis das Lesegerät einen Signalton abgibt. Die Anzeigen werden BLAU und das System befindet sich im Anwesend-Modus.



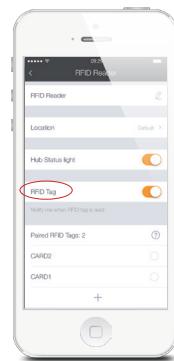
Unscharf

Drehen Sie den Ring des Lesegeräts nach links und ziehen Sie den Transponder horizontal über den Erfassungsbereich. Dann warten Sie, bis das Lesegerät einen Signalton abgibt. Die Anzeigen werden GRÜN und das System ist unscharf geschaltet.



Benachrichtigungen

Benachrichtigungen werden für Operationen durch die Transponder gesendet, wenn die Funktion aktiviert ist. Deaktivieren Sie die Funktion auf der RFID-Lesegerät-Seite in der smanos home App.



Installation

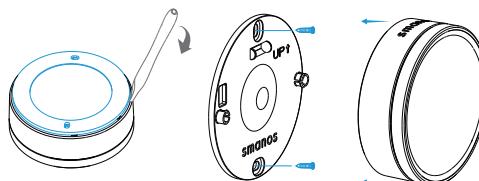
Installieren Sie das Lesegerät vor der Eingangstür Ihres Heims, wo es für Sie leicht zugänglich ist, wenn Sie das Haus verlassen oder betreten.

Drehen Sie den Ring des Lesegeräts und ziehen Sie Ihren Transponder über den Erfassungsbereich, um das System scharfzuschalten und die Verbindung mit dem Hub zu überprüfen.



Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass die Markierung UP (oben) auf der Rückseite nach oben zeigt, bevor Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche montieren. Nach dem Ausrichten können Sie das Lesegerät entweder mit dem mitgelieferten doppelseitigen Klebeband oder den Schrauben mit Dübeln installieren.

Hinweis: Das Entfernen der Rückseite des Lesegeräts löst einen Alarm aus; Sie können den Alarm unscharf schalten und die Installation fortsetzen.



RFID-Lesegerät vom K1/K2 Hub trennen

Schieben Sie das Lesegerät auf der Zubehörseite der smanos home App von rechts nach links. Tippen Sie dann auf das Mülltonnensymbol, um das Lesegerät vom Hub zu trennen.

RFID-Transponder vom K1/K2 Hub trennen

Schieben Sie den Transponder auf der Zubehörseite der smanos home App von rechts nach links. Tippen Sie dann auf das Mülltonnensymbol, um den Transponder vom Hub zu trennen.

Technische Daten

Modell: RD-20

Stromversorgung: 2 x 3 V CR123A Li-Mn-Batterien

Unterstützte RFID-Transponder: 50

Frequenz: 868 MHz

Funkreichweite: ≤ 80 m (im offenen Gelände)

ERP (dBm) Max.: -13.65

Betriebsbedingungen:

0 - 50 °C, relative Luftfeuchtigkeit < 90 % (nicht kondensierend)

Abmessungen (L x B x H): 80 x 80 x 35 mm

Introduction

Le lecteur RD-20 RFID est un appareil sans fil fonctionnant avec la balise RFID qui peut être utilisée pour armer, désarmer ou armer à domicile la centrale K1/K2 hors de la maison sans ouvrir l'application smanos home.

Vue d'ensemble du produit

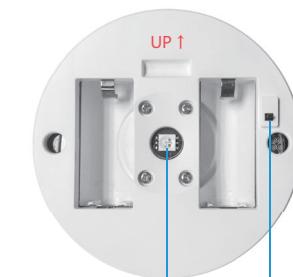
Vue de face

Anneau de clavier rotatif



Zone de détection

Vue arrière



Indicateur lumineux
Contact anti-sabotage



Couvercle arrière (base de fixation)

Description de l'indicateur lumineux

Rouge : système armé

Bleu : système en mode à domicile

Vert : système désarmé

Indicateur clignotant : batterie faible ; veuillez la remplacer.

* Pour ne pas utiliser l'indicateur lumineux du système, désactivez l'option « Indicateur d'état de la centrale » dans l'application smanos home.

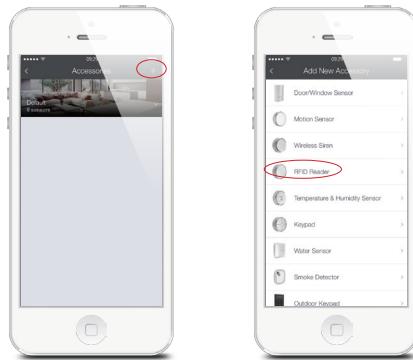
Contact anti-sabotage

Le système transmet automatiquement le signal d'alarme vers la centrale K1/K2 lorsque le contact de sabotage est déclenché au niveau du lecteur RFID.

Couplage de la centrale K1/K2

Étape 1 : Couplage du lecteur RFID à la centrale K1/K2

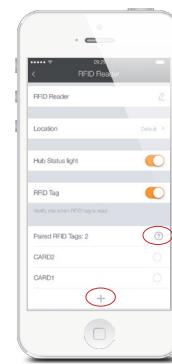
Le lecteur doit au préalable être couplé à la centrale K1/K2 avant toute utilisation. Pour ce faire, appuyez sur le bouton « + » située dans le coin supérieur droit et suivez les instructions décrites dans la page des accessoires de la section liée à la centrale K1/K2 de l'application smanos home.



Une fois le lecteur ajouté, vous pouvez vérifier son état (état de la connexion avec la centrale K1/K2 et celui de la batterie) sur la page des accessoires.

Étape 2 : Couplage de la balise RFID à la centrale K1/K2

La balise RFID doit également au préalable être couplée à la centrale K1/K2 pour pouvoir fonctionner avec le lecteur. Pour coupler la balise RFID, touchez l'icône [?] pour connaître la procédure, puis appuyez sur le bouton « + » situé en bas de la page du lecteur RFID et suivez les instructions.



Si vous avez plusieurs lecteurs, toutes les balises couplées avec succès à la centrale par l'entremise de l'un quelconque des lecteurs s'affichent sur toutes les pages des lecteurs. Vous pouvez sélectionner des balises spécifiques qui fonctionneront sur des lecteurs spécifiques en cochant la case en regard des noms des balises.

Fonctionnement du lecteur

Armer

Tournez l'anneau du lecteur vers la droite, puis passez la balise horizontalement sur la zone de détection du lecteur et patientez jusqu'à ce que le lecteur émette un bip. Les indicateurs s'allument en ROUGE et le système est à présent armé.



Mode à domicile

Tournez l'anneau du lecteur d'abord vers la droite, puis vers la gauche ; passez la balise horizontalement sur la zone de détection du lecteur et patientez jusqu'à ce que le lecteur émette un bip. Les indicateurs s'allument en BLEU et le système est à présent en mode à domicile.



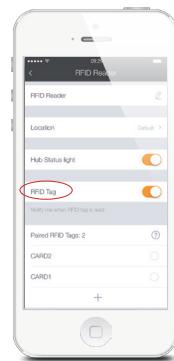
Désarmer

Tournez l'anneau du lecteur vers la gauche, puis passez la balise horizontalement sur la zone de détection du lecteur et patientez jusqu'à ce que le lecteur émette un bip. Les indicateurs s'allument en VERT et le système est à présent désarmé.



Notification

Lorsque la fonction de notification est activée, les balises envoient des notifications pour action. Désactivez la fonction sur la page du lecteur RFID dans l'application smanos home.



Installation

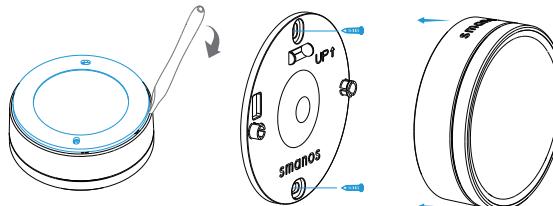
Placez le lecteur à l'extérieur de la porte d'entrée de votre maison, dans un endroit facile d'accès à l'entrée comme à la sortie.

Tournez l'anneau du lecteur et passez la balise sur la zone de détection pour armer le système, puis vérifiez la connexion avec la centrale.



Important : assurez-vous que l'indication « UP » gravée dans le couvercle arrière est orientée vers le haut avant d'installer l'appareil sur une surface plane. Une fois le couvercle à niveau, installez le lecteur à l'aide de l'adhésif double face ou des vis à expansion fournies.

Note : si vous retirez le couvercle arrière du lecteur, le système déclenche l'alarme. Vous pouvez désactiver l'alarme pour continuer l'installation.



Suppression du lecteur RFID de la centrale K1/K2

Dans la page des accessoires de l'application smanos home, faites glisser le lecteur de la droite vers la gauche. Touchez ensuite l'icône de la poubelle pour supprimer le lecteur de la centrale.

Suppression de la balise RFID de la centrale K1/K2

Dans la page du lecteur RFID de l'application smanos home, faites glisser la balise de la droite vers la gauche. Touchez ensuite l'icône de la poubelle pour supprimer la balise de la centrale.

Caractéristiques

Modèle : RD-20

Alimentation électrique : 2 piles 3 V CR123A li-Mn

Balises RFID prises en charge : 50 unités

Fréquence : 868 MHz

Portée sans fil : ≤ 80 m (en zone dégagée)

ERP (dBm) Max.: -13.65

Conditions de fonctionnement :

0 à 50 °C/32 à 122 °F, taux d'humidité < 90 % HR (sans condensation)

Dimensions (L x l x H) : 80 x 80 x 35 mm

Introductie

Deze RD-20 RFID-lezer is een draadloos apparaat dat werkt met RFID-tags die kunnen worden gebruikt voor het in- en uitschakelen en thuis inschakelen van het K1/K2-systeem buiten uw woning, zonder de smanos home app te openen.

Productoverzicht

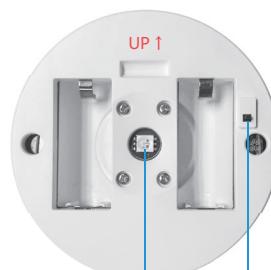
Vooraanzicht

Draaibare ring van het toetsenpaneel



Detectiegebied

Achteraanzicht



LED-indicator
Sabotageschakelaar



Achterdeksel (montagevoet)

LED-indicatie

rood: Systeem Alarm aan

blauw: Systeem in Thuismodus

groen: Systeem Alarm uit

Knipperend licht: Batterij bijna leeg; verwissel de batterij.

* Als u geen led-indicatie op het systeem wilt, dan kunt u ervoor kiezen om "Statuslampje hub" uit te schakelen in de smanos home app.

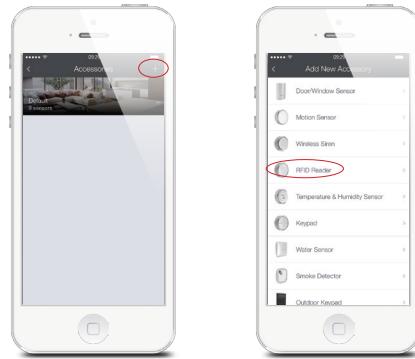
Sabotageschakelaar

Het alarmsignaal wordt onmiddellijke verzonden naar de gekoppelde K1/K2-hub wanneer de sabotageschakelaar op de RFID-lezer wordt geactiveerd.

Koppelen met de K1/K2-hub

Stap 1: Koppelen van de RFID-lezer met de K1/K2-hub

De lezer moet vóór het gebruik eerst aan de K1/K2-hub worden gekoppeld. Druk voor het koppelen van de lezer met de K1/K2-hub op de knop "+" rechtsboven en volg de aanwijzingen op de pagina accessoires van de K1/K2-sectie in de smanos home app.



Zodra de lezer is toegevoegd kunt u de status hiervan controleren (de verbinding met K1/K2-hub en de batterijstatus) op de pagina accessoires.

Stap 2: Koppelen van de RFID-tag met de K1/K2-hub

De RFID-tag moet eerst worden gekoppeld met de K1/K2-hub, voordat deze met de lezer werkt. Tip op het pictogram [?] om te leren hoe u de RFID-tag kunt koppelen en druk dan op de knop "+" aan de onderkant van de pagina van de RFID-lezer en volg de instructies.



Als u meer dan één lezer hebt, dan verschijnen alle tags, die met succes met de hub zijn gekoppeld via enige willekeurige lezer, op de pagina's van alle lezers. U kunt specifieke tags zoeken om met specifieke lezers te werken door de punt naast de namen van de tags te markeren.

Het gebruik van de lezer

Aan

Draai de ring op de lezer naar rechts, veeg dan de tag horizontal over het detectiegebied van de lezer en wacht totdat de lezer piept. De indicators worden ROOD en het systeem is nu ingeschakeld.



Thuis-modus

Draai de ring op de lezer eerst naar rechts en dan naar links, veeg dan de tag horizontal over het detectiegebied van de lezer en wacht totdat de lezer piept. De indicators worden BLAUW en het systeem is nu in de thuismodus.



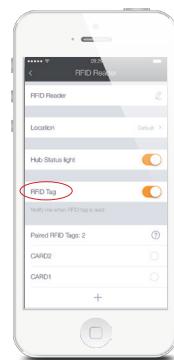
Alarm uit

Draai de ring op de lezer naar links, veeg dan de tag horizontal over het detectiegebied van de lezer en wacht totdat de lezer piept. De indicators worden GROEN en het systeem is nu uitgeschakeld.



Meldingen

Er worden meldingen verzonden voor bediening door de tags als deze functie is ingeschakeld. Schakel de functie uit op de pagina van de RFID-lezer in de smanos home app.



Installatie

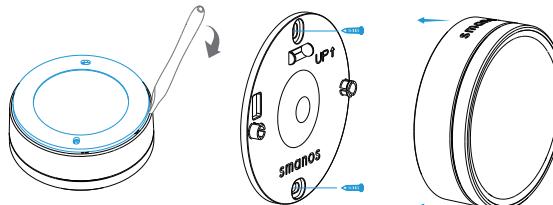
Plaats de lezer buiten de toegangsdeur van uw huis, waar u er bij binnenkomen/weggaan gemakkelijk toegang toe hebt.

Draai de ring op de lezer en veeg de tag over het detectiegebied om het systeem in te schakelen en controleer de verbinding met de hub.



Belangrijk: Zorg ervoor dat de markering "UP" (boven) op het achterdeksel omhoog wijst voordat u dit op een vlak oppervlak bevestigt. Zodra de lezer waterpas is, kunt u deze installeren met dubbelzijdig plakband of met de schroeven en pluggen die in de verpakking zijn inbegrepen.

NB: Het verwijderen van het achterdeksel van deze lezer activeert het de alarm; u kunt het alarm uitschakelen en doorgaan met de installatie.



Het verwijderen van de RFID-lezer van de K1/K2-hub

Schuif de lezer van links naar rechts op de pagina accessoires van de smanos home app. Tik dan op het prullenbakpictogram om de lezer van hub te verwijderen.

Het verwijderen van de RFID-tag van de K1/K2-hub

Schuif de tag van links naar rechts op de pagina van de RFID-lezer van de smanos home app. Tik dan op het prullenbakpictogram om de tag van hub te verwijderen.

Specificaties

Model: RD-20

Voeding: 2 stuks 3 V CR123A li-Mn batterij

Aantal ondersteunde RFID-tags: 50 ST

Frequentie: 868 MHz

Draadloos bereik: ≤ 80 m (in open veld)

ERP (dBm) Max.: -13.65

Voorwaarden voor goede werking:

0 - 50°C/32 - 122°F, vochtigheid < 90% RV (niet-condenserend)

Afmetingen (L x B x H): 80 x 80 x 35 mm/3,15 x 3,15 x 1,34 inch

Introducción

Este lector RFID RD-20 es un dispositivo inalámbrico que funciona con una etiqueta RFID que se puede usar para armar, desarmar o armar en zona hogar el sistema K1/K2 fuera de casa sin necesidad de abrir la aplicación smanos home.

Descripción general del producto

Vista frontal

Anillo giratorio del teclado



Vista trasera

Área de detección



Cubierta trasera (base de montaje)

Indicador LED

Rojo: Sistema activado

Azul: Sistema en modo hogar

Verde: Sistema desactivado

Luz parpadeante: Nivel bajo de las pilas, sustituya las pilas.

* Si no desea que el sistema muestre indicaciones LED, puede optar por desactivar la "Luz de estado del hub" en la aplicación smanos home.

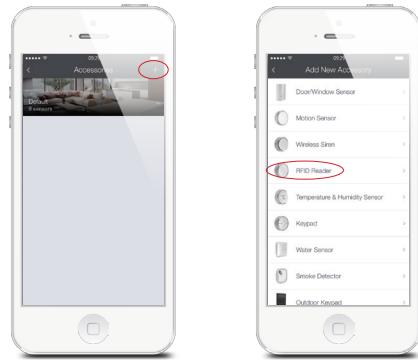
Interruptor de seguridad

La señal de alarma se enviará inmediatamente al hub K1/K2 emparejado cuando el interruptor de seguridad se active en el lector RFID.

Emparejamiento con el hub K1/K2

Paso 1: Emparejar el lector RFID con el hub K1/K2

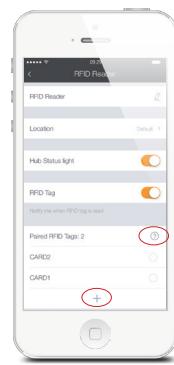
El lector debe emparejarse primero con el hub K1/K2 antes de ser utilizado. Para emparejar este lector con el hub K1/K2, pulse el botón "+" en la esquina superior derecha y siga las instrucciones de la página de accesorios de la sección de K1/K2 de la aplicación smanos home.



Una vez que se haya añadido el lector, puede comprobar su estado (la conexión con el hub K1/K2 y el estado de las pilas) en la página de accesorios.

Paso 2: Emparejar la etiqueta RFID con el hub K1/K2

La etiqueta RFID también debe emparejarse primero con el hub K1/K2 para que pueda funcionar con el lector. Para emparejar la etiqueta RFID, toque el ícono [?] para saber cómo, después pulse el botón "+" en la parte inferior de la página del lector RFID y siga las instrucciones.



Si dispone de más de un lector, todas las etiquetas que se hayan emparejado correctamente con el hub a través de cualquier lector aparecerán en las páginas de todos los lectores. Puede elegir etiquetas específicas para que funcionen en lectores específicos marcando el punto al lado de los nombres de las etiquetas.

Uso del lector

Armar

Gire el anillo del lector hacia la derecha y, a continuación, deslice la etiqueta horizontalmente por el área de detección del lector, espere hasta que el lector emita un pitido. Los indicadores se iluminarán en ROJO y el sistema estará armado.



Modo hogar

Gire el anillo del lector primero hacia la derecha y después hacia la izquierda, luego deslice la etiqueta horizontalmente por el área de detección del lector, espere hasta que el lector emita un pitido. Los indicadores se iluminarán en AZUL y el sistema estará en modo hogar.



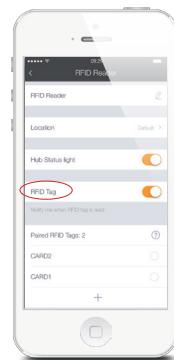
Desarmar

Gire el anillo del lector hacia la izquierda y, a continuación, deslice la etiqueta horizontalmente por el área de detección del lector, espere hasta que el lector emita un pitido. Los indicadores se iluminarán en VERDE y el sistema estará desarmado.



Notificaciones

Las etiquetas enviarán notificaciones de las operaciones si la función está habilitada. Inhabilite esta función en la página del lector RFID de la aplicación smanos home.



Instalación

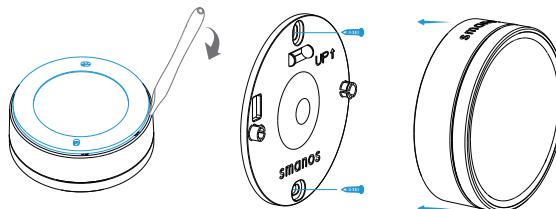
Coloque el lector en el exterior de la puerta de entrada de su hogar, donde le sea fácil acceder al entrar o salir.

Gire el lector y deslice su etiqueta por el área de detección para armar el sistema y comprobar la conexión con el hub.



Importante: Asegúrese de que la marca UP en la cubierta trasera apunte hacia arriba antes de montarlo sobre una superficie plana. Una vez nivelado, puede instalar el lector utilizando la cinta de doble cara o los tornillos con tacos expansivos incluidos en el paquete.

Aviso: Al quitar la cubierta trasera de este lector, se activará la alarma; puede desarmar la alarma y continuar la instalación.



Eliminar el lector RFID del hub K1/K2

En la página de accesorios de la aplicación smanos home, deslice el lector de derecha a izquierda. A continuación, toque el ícono de la papelera para eliminar el lector del hub.

Eliminar la etiqueta RFID del hub K1/K2

En la página del lector RFID de la aplicación smanos home, deslice la etiqueta de derecha a izquierda. A continuación, toque el ícono de la papelera para eliminar la etiqueta del hub.

Especificaciones

Modelo: RD-20

Alimentación: 2 pilas de litio-manganeso CR123A de 3 V

Etiquetas RFID soportadas: 50 uds

Frecuencia: 868 MHz

Alcance inalámbrico: ≤ 80 m (en campo abierto)

ERP (dBm) Max.: -13.65

Condiciones de funcionamiento:

0 - 50 °C / 32 - 122 °F, humedad < 90 % HR (sin condensación)

Medidas (L x A x Al): 80 x 80 x 35 mm / 3,15" x 3,15" x 1,34"

Introdução

Este leitor de RFID RD-20 é um dispositivo sem fios que funciona com a etiqueta RFID e que pode ser usado para armar, desarmar ou armar casa o sistema K1/K2 no exterior da sua casa, sem abrir a app smanos home.

Apresentação do Produto

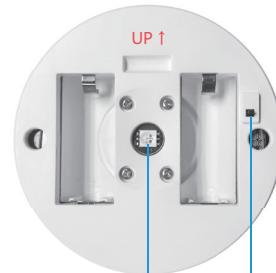
Vista dianteira

Aro giratório de teclado



Vista traseira

Indicador luminoso
Interruptor anti-sabotagem



Tampa traseira (Base de montagem)

Indicador LED

vermelho: Sistema armado

azul: Sistema no Modo Casa

verde: Sistema desarmado

Luz intermitente: Bateria fraca, mude a pilha.

* Se não quiser a indicação LED do sistema, pode optar por desligar a "Luz de estado do hub" na app smanos home.

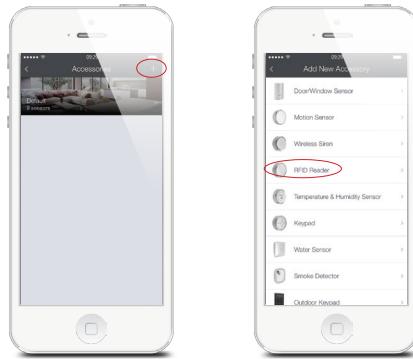
Interruptor anti-sabotagem

Um sinal de alarme será enviado de imediato para o hub K1/K2 emparelhado, quando o interruptor anti-adulteração é acionado no leitor de RFID.

Emparelhar com o hub K1/K2

Passo 1: Emparelhar o leitor de RFID com o Hub K1/K2

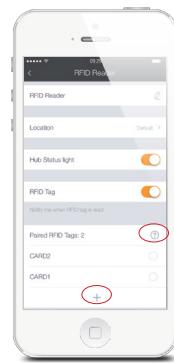
O leitor deve ser emparelhado primeiro com o Hub K1/K2 antes de utilizar. Para emparelhar este leitor com o Hub K1/K2, prima o botão "+" no canto superior direito e siga as instruções da secção do K1/K2 na página dos acessórios na app smanos home.



Uma vez adicionado o leitor, pode verificar o seu estado (o estado da bateria e o da ligação com o hub K1/K2) na página dos acessórios.

Passo 2: Emparelhar a etiqueta RFID com o hub K1/K2

A etiqueta RFID também deve ser emparelhada primeiro com o hub K1/K2 antes de funcionar com o leitor. Para emparelhar a etiqueta RFID, toque no ícone [?] para saber como poderá fazê-lo, em seguida prima o botão "+" na página do leitor de RFID e siga as instruções.



Se tiver mais do que um leitor, todas as etiquetas emparelhadas com sucesso com o hub através de qualquer um dos leitores aparecerão em todas as páginas dos leitores. Pode escolher etiquetas específicas para funcionarem em leitores específicos, marcando o ponto ao lado dos nomes das etiquetas.

Utilizar o leitor

Arm.

Rode o aro do leitor para a direita e, em seguida, deslize a etiqueta horizontalmente pela área de leitura do leitor; aguarde até o leitor apitar. Os indicadores acendem a VERMELHO indicando que o sistema está agora no modo armado.



Modo Casa

Rode o leitor primeiro para a direita, depois para a esquerda e, em seguida, deslize a etiqueta horizontalmente pela área de leitura do leitor; aguarde até o leitor apitar. Os indicadores acendem a AZUL indicando que o sistema está agora no Modo Casa.



Desarmar

Rode o aro do leitor para a esquerda e, em seguida, deslize a etiqueta horizontalmente pela área de leitura do leitor; aguarde até o leitor apitar. Os indicadores acendem a VERDE indicando que o sistema está agora no modo desarmado.



Notificação

Serão enviadas notificações para operações pelas etiquetas se a função estiver ativada. Desative a função na página do leitor de RFID na app smanos home.



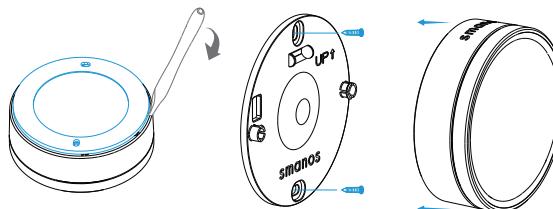
Instalação

Coloque o leitor do lado de fora da porta de entrada da sua casa, onde seja fácil de aceder quando sai ou entra em casa. Rode o leitor e deslize a sua etiqueta pela área de leitura para armar o sistema e verificar a ligação com o hub.



Importante: Certifique-se de que a marca UP na tampa traseira aponta para cima antes de montar sobre uma superfície plana. Uma vez nivelado, poderá instalar o leitor utilizando a fita adesiva de dupla face ou os parafusos incluídos na embalagem.

Aviso: Remover a tampa traseira deste leitor acionará o alarme; pode desarmar o alarme e continuar a instalação.



Remover o leitor de RFID do hub K1/K2

Na página dos acessórios da app smanos home, deslize o leitor da direita para a esquerda. Em seguida, toque no ícone do caixote do lixo para remover o leitor do hub.

Remover a etiqueta RFID do hub K1/K2

Na página do leitor de RFID da app smanos home, deslize a etiqueta da direita para a esquerda. Em seguida, toque no ícone do caixote do lixo para remover a etiqueta do hub.

Especificações

Modelo: RD-20

Alimentação: 2 x pilhas CR123A Li-Mn 3 V

Etiquetas RFID suportadas: 50 peças

Frequência: 868 MHz

Alcance sem fios: ≤ 80 m (em áreas abertas)

ERP (dBm) Max: -13.65

Condições de funcionamento:

0-50 °C, humidade < 90% HR (sem condensação)

Dimensões (C x L x A): 80 X 80 X 35 mm

Introduzione

Il lettore RFID RD-20 è un dispositivo wireless che funziona con tag RFID e può essere utilizzato per l'inserimento, il disinserimento e l'inserimento parziale del sistema K1/K2 fuori casa, senza dover aprire l'app smanos home.

Panoramica del prodotto

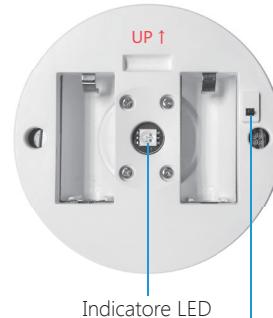
Vista anteriore

Anello girevole del tastierino



Vista posteriore

Indicatore LED
Interruttore antimanonmissione



Coperchio posteriore (base di montaggio)

Indicazione LED

rosso: Sistema inserito

blu: Sistema in Modalità casa

verde: Sistema disinserito

Luce lampeggiante: la batteria è scarica e deve essere sostituita.

* Se non si desidera l'indicazione LED del sistema, è possibile disattivare l'opzione "Luce di stato dell'hub" nell'app smanos home.

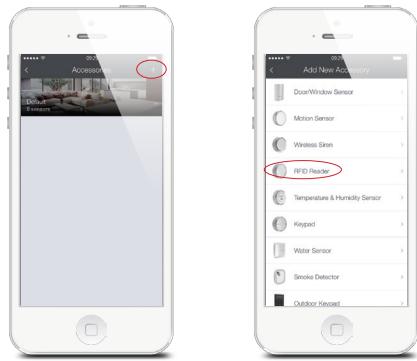
Interruttore antimanonmissione

Un segnale d'allarme viene immediatamente inviato all'hub K1/K2 quando l'interruttore antimanonmissione è attivato sul lettore RFID.

Associazione all'hub K1/K2

Fase 1: Associazione del lettore RFID all'hub K1/K2

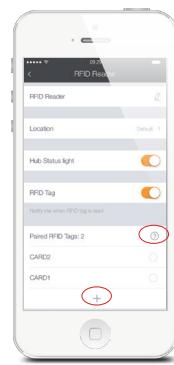
Prima del primo uso, il lettore deve essere associato all'hub K1/K2. Per associare il lettore all'hub K1/K2, premere il pulsante "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni sulla pagina degli accessori nella sezione K1/K2 dell'app smanos home.



Dopo aver aggiunto il lettore, è possibile controllarne lo stato (la connessione con l'hub K1/K2 e lo stato della batteria) nella pagina degli accessori.

Fase 2: Associazione del tag RFID all'hub K1/K2

Anche il tag RFID deve essere abbinato all'hub K1/K2, prima di poter funzionare con il lettore. Per associare il tag RFID, toccare l'icona [?] per visualizzare le informazioni a riguardo, quindi premere il pulsante "+" in basso sulla pagina del lettore RFID e seguire le istruzioni.



Se si hanno più lettori, tutti i tag associati all'hub appariranno sulle pagine di tutti i lettori. È possibile stabilire che un determinato tag funzioni con un determinato lettore spuntando il punto accanto al nome del tag prescelto.

Uso del lettore

Inserito

Ruotare l'anello del lettore verso destra, quindi scorrere il tag orizzontalmente sull'area di rilevamento del lettore e attendere che quest'ultimo emetta un segnale acustico. Le spie diventano ROSSE e il sistema è inserito.



Modalità Casa

Ruotare l'anello del lettore prima verso destra e poi verso sinistra, quindi scorrere il tag orizzontalmente sull'area di rilevamento del lettore e attendere che quest'ultimo emetta un segnale acustico. Le spie diventano BLU e il sistema è inserito in modalità parziale.



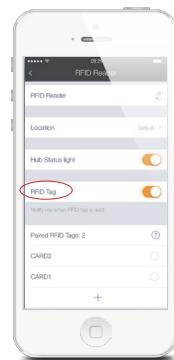
Disinserito

Ruotare l'anello del lettore verso sinistra, quindi scorrere il tag orizzontalmente sull'area di rilevamento del lettore e attendere che quest'ultimo emetta un segnale acustico. Le spie diventano VERDI e il sistema è disinserito.



Notifiche

Se la funzione è attivata, saranno inviate delle notifiche sull'utilizzo dei tag. Questa funzione può essere disattivata nella pagina del lettore RFID dell'app smano home.



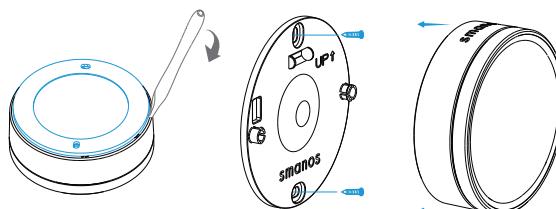
Installazione

Posizionare il lettore fuori dalla porta d'ingresso, in un luogo che sia facilmente accessibile quando si entra o si esce di casa. Ruotare il lettore, scorrere il tag sull'area di rilevamento per inserire il sistema e controllare la connessione con l'hub.



Importante: accertarsi che il segno UP sul coperchio posteriore sia rivolto verso l'alto, prima di montare il dispositivo su una superficie piana. Dopo aver allineato il lettore, fissarlo utilizzando il nastro bladesivo o le viti con tasselli inclusi nella confezione.

Nota: la rimozione del coperchio posteriore del lettore attiva un allarme; disattivare l'allarme per continuare l'installazione.



Dissociazione del lettore RFID dall'hub K1/K2

Nella pagina degli accessori dell'app smanos home, scorrere il lettore da destra a sinistra. Quindi, toccare l'icona del cestino per rimuovere il lettore dall'hub.

Dissociazione del tag RFID dall'hub K1/K2

Nella pagina del lettore RFID dell'app smanos home, scorrere il tag da destra a sinistra. Quindi, toccare l'icona del cestino per rimuovere il tag dall'hub.

Specifiche tecniche

Modello: RD-20

Alimentazione: 2 batterie di tipo CR123A li-Mn da 3 V

Tag RFID supportati: 50 PZ

Frequenza: 868MHz

Portata wireless: ≤ 80 m (in campo aperto)

ERP (dBm) Max.: -13.65

Condizioni di funzionamento:

0 °C - 50 °C, umidità < 90% umidità relativa (senza condensa)

Dimensioni (L x P x A): 80 X 80 X 35 mm

Wprowadzenie

Niniejszy czytnik RFID RD-20 to bezprzewodowe urządzenie współpracujące z brelokiem RFID, którego można używać do uzbrajania, rozbrajania lub uzbrajania trybu domowego systemu K1/K2 poza domem, bez otwierania aplikacji domowej Smanos.

Przegląd produktu

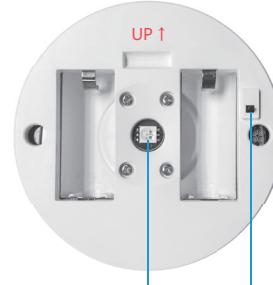
Widok z przodu

Pierścień obracanej klawiatury



Obszar działania
czujnika

Widok z tyłu



Wskaźnik LED
Wyłącznik krańcowy



Tylna pokrywa (podstawa montażowa)

Wskaźnik LED

Czerwony: system uzbrojony

Niebieski: system w trybie domu

Zielony: system rozbrojony

Migająca lampka: niski poziom naładowania baterii, prosimy wymienić baterię.

* Nie chcąc otrzymywać wskazań LED systemu, można zdecydować się na wyłączenie „lampki statusu centralki” w aplikacji smanos home.

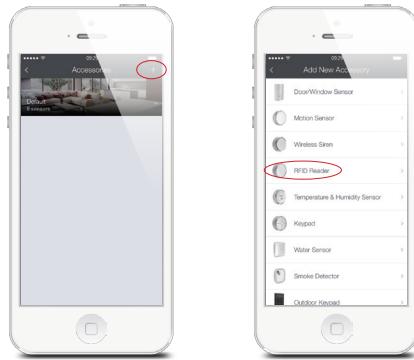
Wyłącznik krańcowy

Sygnal alarmowy zostanie natychmiast wysłany do sparowanego koncentratora K1/K2, kiedy na czytniku RFID zostanie naciśnięty wyłącznik krańcowy.

Parowanie z centralką K1/K2

Krok 1: Parowanie czytnika RFID z centralką K1/K2

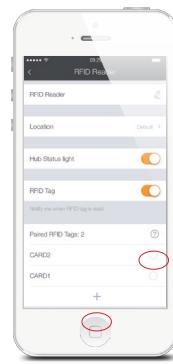
Czujnik należy sparować przed użyciem z centralką K1/K2. Aby sparować niniejszy czytnik z koncentratorem K1/K2, prosimy nacisnąć przycisk „+” w górnym prawym rogu aplikacji domowej i postępować zgodnie z instrukcjami na stronie akcesoriów w części K1 aplikacji domowej smanos.



Po dodaniu czytnika na stronie akcesoriów można sprawdzić jego status (połączenie z centralką K1/K2 i status poziomu naładowania baterii).

Krok 2: Parowanie breloka RFID z centralką K1/K2

Przed rozpoczęciem pracy z czytnikiem należy również sparować brelok RFID z centralką K1/K2. Aby sparować brelok RFID, prosimy kliknąć ikonę [?], aby zakodować ją, następnie kliknąć przycisk „+” u dołu strony czytnika RFID i postępować zgodnie z instrukcjami.



Posiadając więcej niż jeden czytnik, wszystkie breloki, które zostały pomyślnie sparowane z centralką za pomocą jednego z czytników, pojawią się na stronie wszystkich czytników. Można wybrać określone breloki do pracy na określonych czytnikach, klikając kropkę obok nazw etykiet.

Korzystanie z czytnika

Uzbrajanie

Obrócić pierścień czytnika w prawo, a następnie przesunąć brelok poziomo w obszarze działania czujnika czytnika i poczekać, aż czytnik wyda sygnał dźwiękowy. Wskaźniki przełączają się na kolor CZERWONY, a system jest teraz uzbrojony.



Tryb domowy

Obrócić najpierw czytnik w prawo, a następnie w lewo. Wówczas przesunąć brelok poziomo w obszarze działania czujnika i poczekać, aż czytnik wyda sygnał dźwiękowy. Wskaźniki przełączają się na kolor NIEBIESKI, a system jest teraz w Trybie domowym.



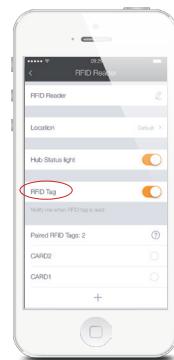
Rozbrajanie

Obrócić pierścień czytnika w lewo, a następnie przesunąć brelok poziomo w obszarze działania czujnika czytnika i poczekać, aż czytnik wyda sygnał dźwiękowy. Wskaźniki przełączają się na kolor ZIELONY, a system jest teraz rozbrojony.



Powiadomienie

Powiadomienia zostaną wysłane dla operacji przez breloki, jeśli funkcja jest włączona. Funkcję można wyłączyć na stronie czytnika RFID w aplikacji domowej Smanos.



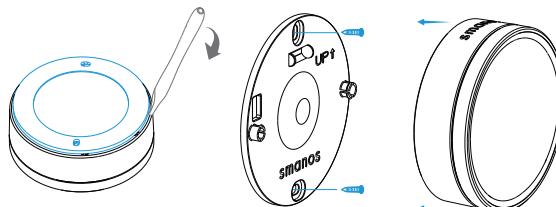
Instalacja

Umieścić czytnik na zewnątrz drzwi wejściowych, gdzie istnieje łatwy dostęp do niego podczas wychodzenia/wchodzenia. Obrócić czytnik i przesunąć brelok w obszarze działania czujnika, aby uzbroić system i sprawdzić połączenie z centralką.



Ważne informacje: Przed montażem na płaskiej powierzchni, upewnić się, że oznaczenie UP na tylnej pokrywie jest skierowane do góry. Po wyrównaniu można zainstalować czytnik, korzystając z dwustronnej taśmy lub śrub z zaciskami dostarczonymi w opakowaniu.

Uwaga: Zdjęcie tylnej pokrywy z niniejszego czytnika uruchomi alarm; alarm można rozbroić i kontynuować instalację.



Usuwanie czytnika RFID z centralki K1/K2

Na stronie akcesoriów aplikacji domowej Smanos przesunąć czytnik z prawej do lewej. Następnie kliknąć ikonę kosza, aby usunąć czytnik z centralki.

Usuwanie breloka RFID z centralki K1/K2

Na stronie czytnika RFID aplikacji domowej Smanos przesunąć brelok z prawej do lewej. Następnie kliknąć ikonę kosza, aby usunąć etykietę z centralki.

Specyfikacje

Model: RD-20

Zasilanie: Bateria litowo-manganowa 3 V CR123A x 2 szt.

Obsługiwane identyfikatory RFID: 50 szt.

Częstotliwość: 868 MHz

Zasięg sygnału bezprzewodowego: ≤ 80 m (na otwartej przestrzeni)

ERP (dBm) Max: -13.65

Warunki działania:

0-50°C/32°-122°F, wilgotność względna < 90% (bez kondensacji)

Wymiary (dł. x szer. x wys.): 80 X 80 X 35 mm/3,15" X 3,15" X 1,34"

**EN CE Declaration of Conformity DE CE-Konformitätserklärung FR
Déclaration de conformité CE NL CE-conformiteitsverklaring
ES Declaración de conformidad CE PT Declaração de Conformidade CE IT
Dichiarazione di conformità CE PL Deklaracja zgodności CE**



EN According to the EC Council Directive 2014/53/EU Radio Equipment
DE Gemäß der Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Rates über Funkanlagen
FR Conforme à la directive 2014/53/UE du Conseil européen sur les équipements radioélectriques **NL** Volgens de EG-Richtlijn 2014/53 / EU Radioapparatuur **ES** Conforme a la Directiva del Consejo de la CE 2014/53 / UE sobre Equipos de Radio **PT** Em conformidade com a Diretiva do Conselho CE 2014/53/UE relativa aos Equipamentos de Rádio **IT** In conformità alla direttiva del Consiglio Europeo 2014/53/UE per apparecchiature radio **PL** Zgodnie z Dyrektywą Rady EC 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych

EN We **DE** erklären wir, **FR** Nous, **NL** Wij **ES** Nosotros, **PT** Nós, **IT** Noi **PL** My
smanos Europe
Postbus 3071, 2130 KB Hoofddorp
The Netherlands

EN Declare that the Product detailed below: **DE** dass das im Folgenden beschriebene Produkt **FR** déclarons que le produit détaillé ci-dessous : **NL** verklaren dat het product hieronder wordt beschreven; **ES** Declaramos que el producto descrito a continuación: **PT** Declaramos que o Produto detalhado abaixo: **IT** Dichiariamo che il prodotto riportato qui sotto: **PL** oświadczamy, że wymienione poniżej produkty:

EN Model: RD-20 RFID Reader **DE** Modell: RD-20 RFID-Lesegerät **FR** Modèle : Lecteur de balise RFID RD-20 **NL** Model: RD-20 RFID-lezer **ES** Modelo: Lector RFID RD-20 **PT** Modelo: Leitor de RFID RD-20 **IT** Modello: Lettore RFID RD-20 **PL** Model: Czytnik identyfikatorów RFID RD-20

EN is herewith confirmed to comply with the requirements set out in the EC Council Directive 2014/53/EU Radio Equipment. For the evaluation of the compliance with this Directive, the following standards were applied: **DE** den in der Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Rates über Funkanlagen niedergelegten Anforderungen entspricht. Für die Beurteilung der Konformität mit dieser Richtlinie wurden die folgenden Normen angewandt: **FR** est certifié conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE du Conseil européen sur les équipements radioélectriques. Pour l'évaluation de la conformité avec cette directive, les normes suivantes ont été appliquées : **NL** Hiermee wordt bevestigd dat het voldoet aan de vereisten uiteengezet in de EG-richtlijn 2014/53 / EU voor radioapparatuur van de EU. Voor de beoordeling van de naleving van deze richtlijn werden de volgende normen toegepast: **ES** cumple con requisitos establecidos en la Directiva del

Consejo de la CE 2014/53 / Equipo de Radio de la UE. Las siguientes normas se aplicaron para evaluar el cumplimiento de esta Directiva: **PT** está em conformidade e cumpre os requisitos definidos na Diretiva do Conselho CE 2014/53/UE relativa aos Equipamentos de Rádio. Para a avaliação da conformidade com esta diretiva, as seguintes normas foram aplicadas: **IT** soddisfa i requisiti contenuti nella direttiva del Consiglio Europeo 2014/53/UE per apparecchiature radio. Per la valutazione della conformità a tale direttiva, sono stati applicati i seguenti standard: **PL** jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy Rady EC 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. W celu oceny zgodności z niniejszą dyrektywą, zastosowano poniższe normy:

EN301 489-1 V2.1.1: 2017
EN301 489-3 V2.1.1: 2017
EN300 220-1 V3.1.1: 2017
EN300 220-2 V3.1.1: 2017
EN62479: 2010
EN62368-1: 2014

Latest copy of the EU Declaration of Conformity is available at:
<http://www.smanos.com/english/compliance.asp>

Brian P. Borghardt
General Manager
Hoofddorp, 2018-09-13



EN INFORMATION FOR THE USERS

At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electronical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

DE INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrums, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

FR INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

NL INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS

Aan het einde van zijn levensduur moet het apparaat van het andere afval worden gescheiden. Verzend het apparaat en alle componenten samen naar een centrum voor elektronische en elektrotechnische afvalrecycling, aangewezen door uw lokale autoriteiten.

ES INFORMACION DEL USUARIO

Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrotécnico, designado por las autoridades locales.

PT A INFORMACAO DOS UTILIZADORES

No final de sua vida, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. O usuário deve consignar o dispositivo e todos os seus componentes em um centro apropriado para reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrótécnicos, designado pelas autoridades locais.

IT INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Il simbolo del cassetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

PL INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Pod koniec okresu eksploatacji urządzenie należy oddzielić od pozostałych odpadów. Umieść urządzenie wraz ze wszystkimi jego częściami w centrum centrum przetwarzania odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych, wyznaczonego przez lokalne władze.